

# SENCOR®

SVC 308BK  
SVC 309WH



RUČNÝ VYSÁVAČ  
Preklad pôvodného návodu



**SENCOR®**

**SVC 308BK  
SVC 309WH**



**A**

1

2

6

7

8

9

10

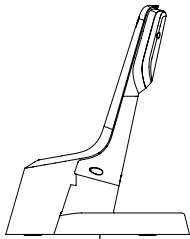
3

4

5

11

12



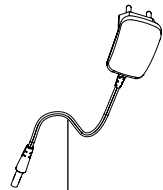
13



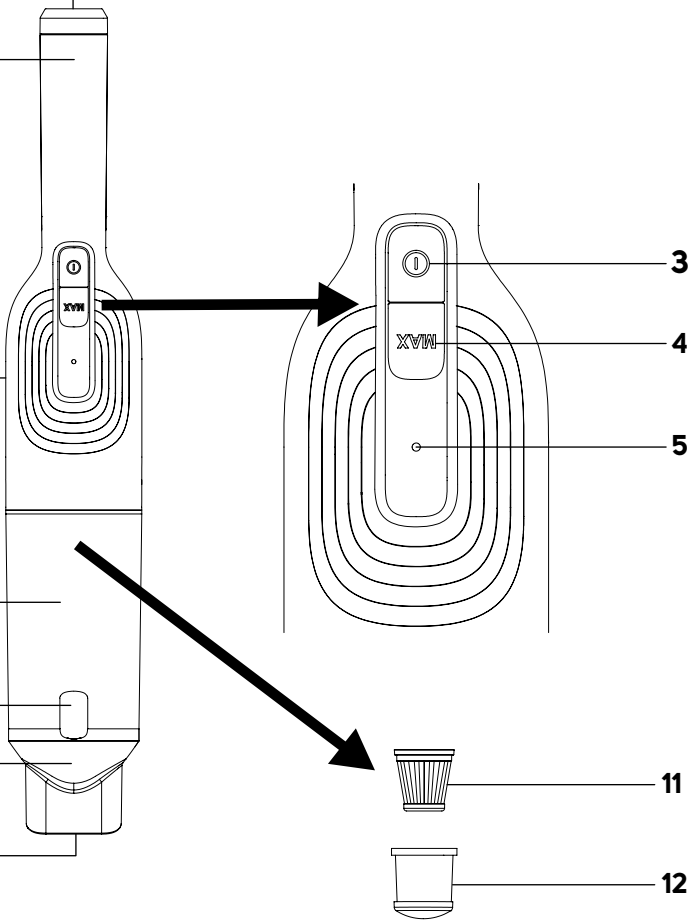
14



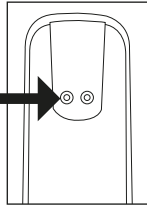
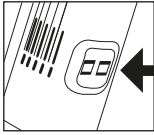
15



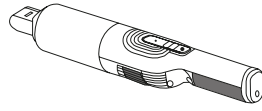
16



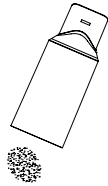
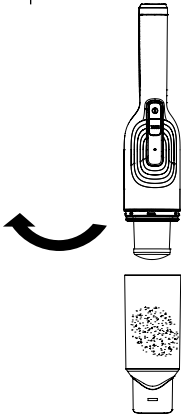
**B1**



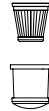
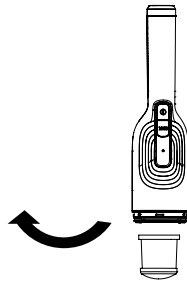
**B2**



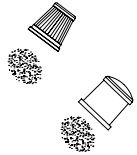
**C1**



**C2**



**C3**



# SK Ručný vysávač

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento vysávač môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto vysávača bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je sieťový adaptér poškodený, musí sa nahradiť originálnym typom. Pre výmenu adaptéra kontaktujte autorizované servisné stredisko. Spotrebič s poškodeným sieťovým adaptérom je zakázané používať.



#### **VÝSTRAHA:**

Vyvarujte sa kontaktu s rotačnými časťami ručného príslušenstva vysávača. Hrozí riziko zachytenia o tieto časti a možné poranenie.

Vysávač používajte iba s originálnym sieťovým adaptérom, dobíjacou základňou a príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.

- Tento vysávač je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí.
- Vysávač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a neumiestňujte ho do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
- Pred pripojením adaptéra k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje vstupné napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napätím zásuvky.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel sieťového adaptéra nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov. Sieťový kábel adaptéra umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo.
- Vysávač ani sieťový adaptér neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Pred zapnutím vysávača sa uistite, že je správne zostavený a že všetky vstupné a výstupné filtre sú inštalované na svojom mieste.
- Dbajte na to, aby pri prevádzke vysávača neboli blokované otvory na výstup vzduchu alebo nasávací otvor.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie:
  - tľajúcich cigariet, horiacich predmetov, zápaliek alebo žeravého popola;
  - vody a iných tekutín;
  - horľavých alebo prchavých látok;
  - ostrých predmetov, ako sú napr. črepy, ihly, špendlíky a pod.;
  - múky, omietky, cementu a iných stavebných materiálov;
  - väčších kusov papiera alebo plastových vrecúšok, ktoré môžu ľahko zablokovať nasávací otvor.
- Pri vysávaní niektorých typov podlahových krytín môže dôjsť k vzniku elektrostatického náboja, ktorý nepredstavuje pre používateľa žiadne nebezpečenstvo.
- Vysávač vždy vypnite, pokiaľ ho nechávate bez dozoru, po ukončení používania a pred čistením.
- Pred čistením a po ukončení nabíjania odpojte sieťový adaptér od zásuvky.
- Sieťový adaptér odpájajte od zásuvky ľahom za zástrčku, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového adaptéra alebo zásuvky.
- Pokiaľ je sieťový adaptér poškodený, musí sa nahradiť originálnym typom. Pre výmenu adaptéra kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Nepoužívajte vysávač, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody.
- Vysávač neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.



### Poznámka:

Po dokončení upratovania nechajte akumulátor dobíť. Nabíjaci zdroj nechajte v zásuvke trvalo. Elektronika v prístroji si riadi nabíjanie akumulátora tak, aby bol vždy optimálne dobíť. Pri plnom nabití akumulátora elektronika nabíjanie preruší a v prípade potreby ho opäť dobíje. Nie je potrebné sa obávať zbytočnej spotreby elektrickej energie. V prípade dlhodobej neprítomnosti vytlahnite nabíjaci zdroj zo zásuvky. Po návrate ho opäť zasunúť do zásuvky, aby bol vysávač pripravený na ďalšie použitie.



### Varovanie:

Akumulátor nie je vyberateľný. Je plne vstavaný vo vysávači. Na jeho vybratie je oprávnená iba kvalifikovaná osoba.

### POPIS VYSÁVAČA

<b>A1</b> Zdieľka na pripojenie konektora sieťového adaptéra	<b>A8</b> Tlačidlo na uvoľnenie dna nádoby na prach
<b>A2</b> Rukoväť	<b>A9</b> Dno nádoby na prach
<b>A3</b> Tlačidlo zapnutia/vypnutia	<b>A10</b> Nasávací otvor
<b>A4</b> Tlačidlo MAX (zvýšenie/zníženie výkonu)	<b>A11</b> HEPA filter
<b>A5</b> Indikátor nabíjania	<b>A12</b> Pevný filter
<b>A6</b> Nabíjacie kontakty (vzadu)	<b>A13</b> Nabíjacia stanica
<b>A7</b> Nádobka na prach	<b>A14</b> Štrbinová hubica
	<b>A15</b> Keľová hubica
	<b>A16</b> Sieťový adaptér

### ZOSTAVENIE A ROZLOŽENIE VYSÁVAČA

#### 1. ZOSTAVENIE A ROZLOŽENIE VYSÁVAČA S PRÍSLUŠENSTVOM

- Aby ste zaistili dokonalé upratovanie vašej domácnosti, môžete k výstupnému otvoru ručného vysávača, príp. k výstupnému otvoru nasadenej prídavnej trubice, pripojiť niektoré z dodávaného príslušenstva. Príslušenstvo jednoducho nasadíte vsunutím do výstupného otvoru a vyberiete vytlaknutím.
  - 1) Štrbinová hubica  
Je vhodná na vysávanie ťažko prístupných miest (napr. okien, rohov, knižnic, priestorov medzi matracami, čalúnením a pod.).
  - 2) Keľová hubica  
Je vhodná na vysávanie prachu a nečistôt z nábytku, z krehkých predmetov, zo záclon, závesov a pod.

#### NABÍJANIE AKUMULÁTORA

- Z výroby je akumulátor čiastočne nabitý a je potrebné ho nabíť do plnej kapacity. Je dôležité, aby bol vysávač vypnutý, ak ho budete nabíjať.
- Vysávač je možné nabíjať dvoma spôsobmi:

##### 1. Nabíjanie prostredníctvom nabíjacej stanice

Vložte vysávač do nabíjacej stanice tak, aby nabíjacie kontakty v zadnej časti vysávača boli zarovnané s nabíjacími kontaktmi v základni – pozrite obrázok **B1**. Konektor sieťového adaptéra zapojte do zdieľky v nabíjacej stanici a vidlicu adaptéra zapojte do sieťovej zásuvky.

##### 2. Priame nabíjanie vysávača

- Konektor sieťového adaptéra zapojte do zdieľky v hornej časti rukoväti vysávača – pozrite obrázok **B2**. Vidlicu adaptéra zapojte do sieťovej zásuvky.
- Počas nabíjania bliká indikátor nabíjania. Hneď ako prestane blikáť, je akumulátor plne nabitý.
- Keď je akumulátor takmer vybitý, chod vysávača sa automaticky zastaví, aby nedošlo k úplnému vybitiu akumulátora.

### POUŽITIE RUČNÉHO VYSÁVAČA

1. Zložte vysávač podľa pokynov v časti „**ZOSTAVENIE A ROZLOŽENIE VYSÁVAČA**“.
2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a vysávač sa spustí.
3. Opakovaným stlačením tlačidla MAX nastavte požadovaný výkon: normálny – maximálny.
4. Po dokončení vysávania stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a vysávač sa vypne.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením sa vždy uistite, že je vysávač vypnutý.

#### ČISTENIE VONKAJŠIEHO POVRCHU

- Na čistenie vonkajších častí vysávača používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu prístroja.

#### ČISTENIE VYSÁVAČA

##### Vyprázdnenie nádoby na prach

Odporúčame vyprázdňovať nádobu na prach po každom použití. Ak však hladina nečistôt dosiahne rysku MAX, je nutné nádoby na prach okamžite vyprázdniť.

1. Z vysávača odstráňte pripojené príslušenstvo.
2. Preneste vysávač nad odpadkový kôš tak, aby dno nádoby na prach smerovalo dole.
3. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie dna a to sa otvorí. Obsah nádoby sa tak vysype priamo do odpadkového koša.
4. Rukou zavrite dno nádoby. Správne zaistenie dna je signalizované cvaknutím.




### Poznámka:

Z hygienických dôvodov odporúčame vyprázdňovať nádobu mimo obytných priestorov.

#### Čistenie nádoby na prach

- Nádobu na prach pravidelne čistíte, aby ste zabránili tvorbe nepríjemného zápachu.
1. Z vysávača odstráňte pripojené príslušenstvo a vyprázdnite nádobu na prach podľa pokynov vyššie.
  2. Jednou rukou uchopte vysávač za rukoväť a druhou rukou uchopte nádobu na prach. Otočte nádobou na prach v smere hodinových ručičiek, až bude šípka na motorovej jednotke ukazovať na symbol



 na nádobu na prach, aby ste ju uvoľnili a odstránili – pozrite obrázok **C1**.

- Jednou rukou uchopte vysávač za rukoväť a druhou rukou uchopte pevný filter. Otočte pevným filtrom v smere hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili a odstránili – pozrite obrázok **C2**.
- Z pevného filtra vyberte HEPA filter – pozrite obrázok **C3**.
- HEPA filter vyklepte a odstráňte z neho nečistoty pomocou jemnej kefy alebo suchej handričky. V prípade silného znečistenia ho môžete vysať iným vysávačom s nasadeným kefovým nadstavcom. HEPA filter neumývajte vo vode. Hrozí jeho poškodenie. Ak je HEPA filter už silne znečistený, je poškodený alebo zdeformovaný, vymeňte ho za nový. Odporúčame meniť HEPA filter v závislosti od častosti používania, minimálne raz za polrok.
- Z pevného filtra odstráňte nečistoty. V prípade potreby ho môžete opláchnuť pod čistou tečúcou vodou. A potom utrite čistou utierkou dosucha.
- Utrite vnútorné steny nádoby na prach pomocou mierne navlhčenej mäkkej hubky. Utrite čistou utierkou dosucha.



#### Varovanie:

Nikdy neinštalujte filtre, ak sú mokré alebo vlhké, alebo je mokrá nádoba na prach. Pred ich inštaláciou sa uistite, že sú riadne suché.

- Do pevného filtra vložte suchý a čistý HEPA filter a nasadte ho na motorovú jednotku vysávača a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili.
- Teraz nasadte nádobu na prach tak, že zarovnáte šípku na motorovej jednotke so symbolom  na nádobe a otočíte nádobu proti smeru hodinových ručičiek, až bude šípka na motorovej jednotke zarovnaná so symbolom  na nádobe.



#### Varovanie:

V žiadnom prípade neponárajte ani neumývajte hubicu vo vode alebo inej tekutine.

#### Uskladnenie

- Ak nebudete vysávač dlhodobou používať, vyčistite ho podľa pokynov vyššie a vyberte akumulátor z motorovej jednotky.
- Pred uskladnením sa uistite, že sú vysávač aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.
- Ak čas uskladnenia prekročí 6 mesiacov, odporúčame akumulátor každých 6 mesiacov dobíjať.

#### ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

- Pred tým, než sa obrátíte na servisné stredisko, prejdite si, prosím, nasledujúcu tabuľku:

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nasávací výkon je slabý.	Nádoba na prach je plná alebo sú znečistené filtre. Je upchatý nasávací otvor.	Vyprázdnite nádobu na prach a vyčistite filtre. Vyčistite nasávací otvor.
Vysávač sa náhle vypol.	Akumulátor je takmer vybitý.	Nechajte vysávač plne nabíť.




#### Upozornenie:

Pokiaľ váš problém nie je v tabuľke vyššie uvedený alebo uvedený problém pretrváva, prestaňte vysávač používať, vypnite ho a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

##### Adaptér

Vstup .....100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A  
Výstup..... 9 V , 0,9 A

##### Vysávač

Príkon .....80 W  
Akumulátor.....Li-Ion / 7,4 V  / 2 200 mAh  
Čas potrebný na plné nabitie .....približne 3,5 hodiny  
Hlučnosť.....≤ 80 dB(A)  
Kapacita nádoby na prach.....0,16 l

Deklarovaná hodnota emisie hľuku tohto spotrebiča je ≤ 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Názov výrobcu	FAST ČR, a.s. U Sanitasa 1621 CZ-251 01 Říčany
Identifikačná značka modelu	Adaptér k SVC 308
Vstupné napätie	100 – 240 V~
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	9 V
Výstupný prúd	0,9 A
Výstupný výkon	8,1 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	82,37 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	%
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,078 W

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

#### Symbol dvojitej izolácie



##### Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.



##### Symbol domu (použitie v domácnosti)

Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti. Výrobok nie je určený na vonkajšie použitie.



##### Symbol prečítania návodu

Pred použitím výrobku si riadne prečítajte všetky pokyny na jeho použitie.



Tento symbol označuje, že spotrebič sa nesmie používať, ak je vidlica poškodená.

#### LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV



Pred likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby sa z neho vybral akumulátor. Pred vybratím akumulátora je potrebné spustiť vysávač a vyčakať, až dôjde k jeho vybitiu. Akumulátor obsahuje látky škodlivé pre životné prostredie, preto nepatrí do bežného domového odpadu. Jeho správnu likvidáciu zaistiť príslušné zberné miesto.



## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného

nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

#### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

